

Green Personal Loan
"Loan"

القرض الشخصي الصديق للبيئة
"القرض"

IMPORTANT NOTICE

This document sets out key information about the Loan. You should read it thoroughly. If you do not understand anything in this document, you should seek independent advice.

This is not a legal contract – it does not bind you to take, or us to provide, the Loan. The Loan will be documented in an application form which will include all the terms and conditions applicable to the Loan.

تنبيه هام

يعرض هذا المستند المعلومات الأساسية للقرض وبذلك، يتطلب منكم قراءته جيداً. إذا واجهتكم أي صعوبة في فهم أي من المعلومات المتوفرة في هذا المستند، يجب عليكم الاستعانة باستشارة خارجية.

هذا المستند لا يعتبر عقد قانوني – فهو لا يلزمكم بأخذ أو يلزمنا بتقديم القرض. سيتم التقديم الرسمي للقرض في نموذج طلب الذي سيتضمن جميع الشروط والأحكام المطبقة على القرض.

We are The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) (the "Bank" or "RAKBANK"), a commercial bank regulated and licensed by the Central Bank of UAE. You may serve notices on us at our postal address, by fax or by email to the addresses specified below:

Address: P.O. Box 1531, Dubai, UAE

Customer Service: +971 4 213 0000

Email: contactus@rakbank.ae

نحن بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("البنك" أو "راك بنك")، بنك تجاري منظم ومرخص من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يمكنكم إرسال الإشعارات عبر العنوان البريدي، أو الفاكس أو عبر البريد الإلكتروني المذكور أدناه:

العنوان: ص.ب. 1531 دبي، الإمارات العربية المتحدة

خدمة العملاء : +971 4 213 0000

بريد إلكتروني: contactus@rakbank.ae

1. Description of the Loan

The Green Personal Loan is a loan provided for environmentally friendly purchases like Solar panel and energy efficient products and appliances for your home, to be repaid in equal, fixed monthly instalments over an agreed term not exceeding 48 months.

1. وصف القرض

القرض الشخصي الصديق للبيئة يتم تقديمه للمشتريات الصديقة للبيئة مثل الألواح الشمسية والمنتجات والأجهزة الموفرة للطاقة لمنزلكم، ويتم سدادها على أقساط شهرية متساوية وثابتة على مدى فترة متفق عليها لا تتجاوز 48 شهراً.

2. Product Type

The Loan is available in both conventional (Non-Islamic) and Islamic variants.

2. نوع المنتج

هذا القرض متوفر ضمن المنتجات التقليدية (غير إسلامية) و يوجد أيضاً منتج إسلامي بديل لهذا القرض.

3. Requirements & Eligibility

In order to apply for the Loan, you must: (a) be at least 21 years old; (b) be an expat residing and working in the UAE; (c) have a minimum Al Etihad Credit Bureau (AECB) score of 541; (d) have a minimum salary of AED 3,000; (e) be employed by a RAKBANK approved employer; (f) transfer your monthly salary and end of service benefits (EOSB), if applicable, to your RAKBANK account until repayment of the Loan, and (g) Submit an invoice/ quotation from a contractor listed under Shams Dubai (available on www.dewa.gov.ae) for installation of Solar PV systems, including panels, inverters, cabling and other ancillary equipment can be considered eligible for such green loans.

3. المتطلبات والأهلية

للتمكن من التقديم على هذا القرض، يجب: (أ) ألا يقل العمر عن 21 عاماً، (ب) أن يكون العميل صاحب راتب شهري مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة (ج) أن يكون الحد الأدنى من نقاط الائتمان 541 نقطة، (د) لا يقل الراتب الشهري عن 3,000 درهم إماراتي، (هـ) أن تكون شركة العمل معتمدة لدى راك بنك، (و) تحويل الراتب الشهري ومكافأة نهاية الخدمة، إن طلب، إلى حساب العميل في راك بنك حتى سداد القرض، و(ز) تقديم فاتورة مبدئية/ عرض أسعار صادر عن المقاول المدرج من خلال شمس دبي (متاح على الموقع www.dewa.gov.ae) لتكريب أنظمة الطاقة الشمسية الكهروضوئية، بما في ذلك الألواح والعاكسات والكابلات وغيرها من المعدات الملحقة والتي تؤهل للحصول على القروض الصديقة للبيئة.

4. Key Features



الحد الأقصى للمبلغ الذي يمكن الاستفادة منه بموجب قرض جديد هو 2,000,000 درهم إماراتي
Maximum amount that can be availed under a new Loan is AED 2,000,000



الحد الأقصى للمبلغ الذي يمكن الاستفادة منه كقرض إضافي إجمالي هو 2,500,000 درهم إماراتي شريطة إستيفاء نسبة أعباء الديون. نسبة عبء الديون هي النسبة المئوية من الدخل الشهري التي تسدد بها الديون
Maximum amount that can be availed as a top-up Loan is AED 2,500,000, subject to satisfaction of debt burden ratio (DBR).
Debt Burden Ratio is the percentage of your income every month you are repaying in debt



خيار استحواد القروض من البنوك الأخرى للسماح للعملاء بدمج المديونية في قرض واحد
Loan takeover option from other banks to allow the customers to consolidate their outstanding into one loan

5. Processing Time

Your Loan will be processed within 7 business days of signing the Loan application form and submission of all required documents to us. However, the loan will be processed but not disbursed in your account till receipt of the salary transfer letter or till the first salary is credited into your RAKBANK account.

5. فترة إتمام الطلب

سيتم صرف مبلغ القرض في غضون 7 أيام عمل من توقيع نموذج طلب القرض وتقديم جميع المستندات المطلوبة. ولكن لن يتم صرف المبلغ في حسابكم حتى يتم استلام رسالة تحويل الراتب أو حتى يتم إيداع الراتب الأول في حسابكم لدى راك بنك.

6. Interest Rate

The interest on the Loan is fixed, payable monthly and is calculated on the principal outstanding each month based on the exact number of days in the month as per the formula below:

Principal outstanding x Rate of interest x No days of in the month / 365 days

Salary Range (AED)	Interest Range (fixed p.a.)
Starting from AED 3,000 (lowest rate for AED 75,000 and above)	5.44% to 19.99%

Please also note that promotional interest rates may be offered on certain occasions and on a case to case basis, the details of which would be uploaded on our website www.rakbank.ae under (Personal > Loans > Green Loans) and advised to you at the time of application.

- Payment hierarchy under this Loan is as below:
 - Processing fees
 - Principal amount
 - Interest amount
 - Overdue Fees
 - Overdue charges
 - Early settlement fees
 - Deferral fees
 - Provision

Warning

- For a period of 3 consecutive months, if the salary credited to your salary account is less than 75% of the declared salary or if salary is not regularly credited during these 3 months, you will be obliged to pay 2% per annum above the rate of interest originally agreed until completion/ settlement of the Loan.
- If you pay off the Loan prior to the due date, you will pay prepayment charges at the rates described below.
- If you are late in payment or fail to make a payment on the due date, you will pay default interest at the rates described below.
- If you fail to make a payment or otherwise breach the Loan terms, this will be a default and the Bank will be entitled, among other things, to:
 - (a) Cancel the Loan and demand full repayment immediately;
 - (b) Report the default to the appropriate regulatory authorities including the UAE Central Bank and Al Etihad Credit Bureau and credit rating agencies, which will affect your credit rating;
 - (c) Bring legal proceedings against you.

6. معدل الفائدة

تطبق الفائدة المتناقصة على القرض، وتكون مستحقة للسداد شهرياً ويتم حسابها على المبلغ الأساسي المستحق كل شهر بناءً على عدد أيام الشهر الفعلية ووفقاً لصيغة الاحتساب التالية:

قيمة القرض الرئيسية المستحقة x معدل الفائدة x عدد أيام الشهر / 365 يوم.

نطاق الراتب (بالدرهم الإماراتي)	نطاق الفائدة (ثابتة سنوياً)
ابتداءً من 3,000 درهم إماراتي وما فوق (أدنى سعر فائدة للرواتب التي تبدأ من 75,000 درهم إماراتي)	5.44% إلى 19.99%

يرجى أيضاً الملاحظة أنه قد يتم تقديم أسعار الفائدة الترويجية في مناسبات معينة وعلى أساس كل حالة على حدة، وسيتم توفير التفاصيل على موقعنا www.rakbank.ae (تحت قسم الأفراد > قروض > القروض الصديقة للبيئة) والتي نصحت لكم وقت تقديم الطلب.

- يكون التسلسل الهرمي لسداد ضمن هذا القرض كالتالي:
 - رسوم المعالجة
 - مبلغ أصل القرض
 - مبلغ الفائدة
 - الرسوم المتأخرة
 - المصروفات المتأخرة
 - رسوم السداد المبكر
 - رسوم التأجيل
 - المبلغ المخصص عند التخلف عن الدفع

تحذير

- إذا كان الراتب المُتحوّل إلى الحساب البنكي أقل من 75% من الراتب أو إذا لم يتم تحويل الراتب لمدة 3 أشهر متتالية، يتوجب عليكم دفع 2% سنوياً أعلى من معدل الفائدة المتفق عليها في الأصل حتى يتم استكمال / سداد قيمة القرض.
- إذا تم سداد القرض المبكر قبل تاريخ الإستحقاق، عندئذ يتعين دفع رسوم التسوية المبكرة بالمعدلات الموضحة أدناه.
- إذا تأخرتم أو تخلفتم عن السداد، عندئذ يتعين دفع رسوم تأخير السداد بالمعدلات الموضحة أدناه؛ سيتم فرض فائدة التخلف عن السداد بالمعدلات الموضحة أدناه.
- إذا فشلتم عن سداد الدفعة أو خالفتم شروط القرض بشكل أو بآخر، فسوف يعد هذا إخلال وسيحق للبنك من بين أمور أخرى، أن يقوم ب:
 - (أ) إلغاء القرض والمطالبة بالسداد الكامل فوراً.
 - (ب) الإبلاغ عن الإخلال إلى السلطات التنظيمية المناسبة بما في ذلك البنك المركزي الإماراتي والهيئة الاتحادية للمعلومات الائتمانية ووكالات التصنيف الائتمانية الأخرى، مما سيؤثر على التصنيف الائتماني.
 - (ج) إتخاذ الإجراءات القانونية ضدكم.

7. Fees & Charges

Processing Fees (one-time payment)	1% of the Loan amount is payable at the time of disbursement (minimum of AED 500 and maximum of AED 2500).
Other fees / charges	Charges for late payment is AED 200 per delay in instalment payable until instalment is paid. Insurance charges of 1% of the Loan amount are payable at the time of disbursement & provides a life cover on the loan outstanding. Charges for issuance of liability / no liability certificate is AED 100 per certificate.
Fees at the time of early settlement	Early settlement charges for full settlements are 1% of the outstanding value of the Loan or AED 10,000, whichever is lower. Early settlement charges for partial settlements are 1% of the amount paid or AED 10,000, whichever is lower.

In addition, there may be standard fees which apply to your dealings with us. Our schedule of fees can be found at www.rakbank.ae (under Personal > Loans > Mortgage Loans > Information & Tools > Service & Price Guide).

VAT at the current rate of 5% will be levied on the Bank's fees and charges, as applicable under UAE law.

8. Risks & Limitations

- Only 2 deferrals are allowed in a year one month at a time subject to minimum 6 installments repaid since the loan or last deferral was availed.
- Installment deferral cannot be given if payments are irregular or if there are 4 cheques / Direct Debit System (DDS) returns in the last 12 months or if the request does not meet the Bank's internal risk policy requirements.

10. Customer Obligations

You need to:

- Pay all installments and other amounts due on the due dates without delay.
- Review this document and all other terms & conditions set out in the application form in detail.
- Regularly check our website (www.rakbank.ae) for updates.
- Notify the Bank in writing if there is a change in your employment or income details, contact details, residential status, identification details, financial details or any other material information as declared in the application form.
- Notify the Bank in writing if you wish to prepay your Loan prior to its maturity.

11. Key Terms & Conditions

- The Bank may amend the features, fees, charges, terms & conditions of the Loan on 60 days' notice to you in advance.
- The Bank may amend the interest rates for the Loan on 30 days' notice to you in advance.

7. الرسوم والمصروفات

رسوم المعالجة (تُدفع مرة واحدة)	1% من مبلغ القرض مستحق السداد عند صرف القرض (بحد أدنى 500 درهم إماراتي وحد أقصى 2500 درهم إماراتي).
رسوم/مصروفات أخرى	رسوم التأخر عن السداد هو 200 درهم إماراتي على كل تأخير في سداد القسط. وتستحق الدفع حتى يتم سداد القسط. يُستحق سداد رسوم التأمين البالغة 1% من قيمة القرض في وقت صرف القرض وتوفر تغطية تأمينية للقرض المستحق حتى إتمام السداد. رسوم إصدار شهادة المسؤولية / الإخلاء عن المسؤولية هي 100 درهم إماراتي لكل شهادة.
رسوم السداد المبكرة	رسوم السداد المبكر للقرض بالكامل هي 1% من القيمة القائمة للقرض أو 10,000 درهم إماراتي، أيهما أقل. رسوم السداد المبكر الجزئية هي 1% من المبلغ المدفوع أو 10,000 درهم إماراتي، أيهما أقل.

بالإضافة إلى ذلك، قد تكون هناك رسوم عامة تنطبق على تعاملاتكم معنا. يمكن الاطلاع على جدول الرسوم الخاص بنا على موقعنا www.rakbank.ae (تحت قسم الأفراد > قروض > القروض العقارية > المعلومات والأدوات > دليل الخدمة والأسعار).

سيتم فرض ضريبة القيمة المضافة بالمعدل الحالي البالغ 5% على رسوم وتكاليف البنك، كما هو مطبق بموجب قانون دولة الإمارات العربية المتحدة.

8. المخاطر والقيود

- لا يسمح بتأجيل أكثر من قسطين في السنة مع مراعاة سداد 6 أقساط على الأقل منذ تاريخ صرف القرض أو آخر تأجيل.
- لا يمكن تأجيل القسط إذا كانت المدفوعات غير منتظمة أو إذا كان هناك 4 شيكات / نظام الخصم المباشر في آخر 12 شهراً أو إذا كان الطلب لا يفي بمتطلبات سياسة المخاطر الداخلية للبنك.

10. إلتزامات العميل

يتوجب على العميل ما يلي:

- سداد جميع الأقساط والمبالغ الأخرى المستحقة في مواعيد الإستحقاق دون تأخير.
- مراجعة هذا المستند وجميع الشروط والأحكام الأخرى المنصوص عليها في نموذج الطلب بالتفصيل.
- الإطلاع على موقعنا الإلكتروني (www.rakbank.ae) بانتظام لمتابعة التحديثات.
- إخطار البنك كتابياً إذا كان هناك تغيير في بيانات العمل أو الدخل أو التواصل أو حالة الإقامة أو البيانات التعريفية أو المالية أو أي معلومات جوهرية أخرى وفقاً للمذكور في نموذج الطلب.
- إخطار البنك كتابياً عند الرغبة في إجراء السداد المبكر للقرض قبل موعد إستحقاقه.

11. الشروط والأحكام الرئيسية

- يجوز للبنك تعديل خصائص، رسوم، مصروفات، شروط وأحكام القرض في غضون 60 يوماً من إخطاركم مقدماً.
- يجوز للبنك تعديل أسعار الفائدة للقرض في غضون 30 يوماً من إخطاركم مقدماً.

12. Cooling-Off Period (Your Right to Cancel)

You are entitled to cancel the Loan within 5 business days of signing the Facility Documents / Application and we cannot advance the Loan until this period expires. To cancel the loan, you must inform us within this period, and if you do cancel, you will need to pay us the fees disclosed in the Facility Documents / application form.

You can waive the right to the cooling off period to be able to disburse the loan immediately by indicating this to us in writing.

I/ We confirm that I/ we have been provided with this Key Fact Statement prior to my application for the Loan and have read and understood this Key Fact Statement.

Name

.....

Date

.....

Signature

.....

For feedback or complaints, email contactus@rakbank.ae, call 04 213 0000, or visit our website.

لأي ملاحظات أو للشكاوي، تواصل معنا عبر contactus@rakbank.ae أو اتصل بنا على 04 213 0000 أو قم بزيارة موقعنا على الإنترنت.

12. فترة التهيئة (لديكم الحق في الإلغاء)

يحق للعميل إلغاء القرض خلال 5 أيام عمل اعتباراً من تاريخ توقيع مستندات التسهيل/الطلب ولن يتم صرف القرض حتى إنتهاء هذه الفترة. بإلغاء طلب القرض، يتعين عليكم إبلاغنا خلال هذه المدة وإذا قمتم بالإلغاء، يتعين عليكم دفع الرسوم المذكورة في مستندات التسهيل/ نموذج الطلب.

يمكنكم التنازل عن الحق لفترة التهيئة إذا رغبتكم بصرف القرض على الفور وذلك من خلال تقديم طلب التنازل لنا كتابياً.

أنا / نحن نؤكد أنني / أننا تمكنا من الحصول على مستند ملخص الحقائق الرئيسية هذا قبل تقديم طلبنا للحصول على القرض وقمنا بقراءة وفهم ملخص الحقائق الرئيسية هذا.

الإسم

التاريخ

التوقيع